

Генеральная Ассамблея



СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
20-е заседание,
состоявшееся
в пятницу,
26 октября 1990 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 20-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СОМАВИА (Чили)
затем: г-жа ЗИНДОГА (Зимбабве)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 101 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН
(продолжение)

ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРСПЕКТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ
ЖЕНЩИН НА ПЕРИОД ДО 2000 ГОДА (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
и достичь одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC 2 750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета

Distr. GENERAL
A/C.3/45/SR.20
26 November 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

25 стр.

90-55501 (DAM) 1607

1...

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

ПУНКТ 101 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН (продолжение) (А/45/3, глава V, раздел В, А/45/38, А/45/426, А/45/202, А/45/222, А/45/225, А/45/230, А/45/254, А/45/264, А/45/265, А/45/269, А/45/270; А/С.3/45/5)

ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРСПЕКТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН НА ПЕРИОД ДО 2000 ГОДА (продолжение) (А/45/3, глава V, раздел В, А/45/347, А/45/489, А/45/548; А/С.3/45/5)

1. Г-жа РЕГАССОЛИ (Аргентина) говорит, что по истечении одной трети периода, на который рассчитаны Найробийские перспективные стратегии, их осуществление все еще наталкивается на препятствия в связи с упорным сопротивлением улучшению положения женщин и сокращением объема выделяемых на эти цели ресурсов, являющимся результатом ухудшения мирового экономического положения в конце 80-х годов. Именно поэтому необходимо ускорить темпы осуществления Стратегий в предстоящее десятилетие. Их провал стоил бы слишком дорого с точки зрения экономического и социального развития и использования людских ресурсов, равно как и общего прогресса общества.

2. В законодательстве большинства стран женщинам гарантировано равенство возможностей, однако как фактическая, так и юридическая дискриминация сохраняется, что требует принятия правительствами и неправительственными организациями обязательств в политическом и экономическом плане для ее устранения. Одним из препятствий на пути ликвидации фактической дискриминации является то, что большинство мужчин и женщин не знают о правах женщин или не совсем понимают, как функционируют правовые и административные механизмы, дающие возможность реализации этих прав. В этой связи необходимо добиваться усвоения женщинами элементарных правовых норм на основе использования сети традиционных и иных просветительских учреждений, с тем чтобы добиться ощутимого результата к 1994 году.

3. Необходимо обеспечить широкое распространение информации о работе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин с помощью средств информации, свободный доступ к которым открыт для всех женщин, с тем чтобы они осознали свои права. Необходимо также, чтобы национальные доклады, представляемые в Комитет, не только распространялись в каждой стране, но и анализировались правительственными ведомствами и неправительственными организациями, которые следили бы за тем, чтобы в них находило отражение реальное положение в стране.

4. Аргентина выражает пожелание, чтобы организации системы Организации Объединенных Наций, особенно Международная организация труда и ЮНЕСКО, изучили национальный опыт в области содействия повышению юридической грамотности, чтобы оказать помощь правительствам, неправительственным организациям и женским движениям в проведении эффективных кампаний. В области школьного и внешкольного образования правительства должны поощрять проведение в соответствии с законодательством и обычаями своих стран пересмотра всех учебников в целях изъятия из них материалов, основанных на предрассудках о роли полов. Им следует также вести борьбу против насаждаемых средствами массовой информации стереотипов.

(Г-жа Регассоли, Аргентина)

5. Женщины всегда являлись важным элементом самодеятельного населения, и их роль будет и далее возрастать. Однако их участие в экономической жизни по-прежнему характеризуется неравноправием в области трудоустройства, оплаты труда и перспектив профессионального роста, а также недопущением к принятию решений в экономической области.
6. Общим итогом 80-х годов является общее обнищание стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Объем валового производства в регионе сократился на 10 процентов; уже один этот показатель наглядно демонстрирует возрастающую неспособность правительств латиноамериканских стран удовлетворять самые элементарные потребности женщин. Промышленная отсталость, инфляция, задолженность, несоблюдение прав человека и планы экономической перестройки постоянно находились в центре внимания, и ни для кого не секрет, что экономический спад в регионе не является простым циклическим явлением. Финансовый, экономический и социальный кризис, поразивший развивающиеся страны, ведет к дальнейшему ухудшению положения широких слоев населения, в частности женщин, обуславливая дальнейшее усугубление неравенства в распределении доходов и вызывая дальнейший рост безработицы, которая затрагивает женщин в большей степени, чем мужчин. Осуществление планов экономической перестройки фактически привело к значительному сокращению расходов на социальные нужды, в частности в области просвещения, здравоохранения и жилищного строительства.
7. Известно, что степень общественной, экономической и политической активности женщин напрямую связана с уровнем их образования. Нелегко проводить широкомасштабные социальные программы среди сельских женщин, работающих женщин, женщин-инвалидов или многодетных матерей.
8. Двойной дискриминации подвергаются нищие женщины, женщины - главы домашних хозяйств и одинокие женщины. Для обеспечения своей семье средств к существованию сотни тысяч таких женщин выполняют низкооплачиваемую работу, не имея и малейшей социальной защиты.
9. С учетом того, что женщины не могут пользоваться равными правами или добиться улучшения своего положения в условиях войны и напряженности, в первую очередь необходимо обеспечить гармоничное сосуществование наций. Кроме того, международное сообщество должно покончить с оборотом наркотиков, который еще более усугубляет крайне нищенское положение женщин.
10. Имеется и еще одна крупная проблема. статистические данные в отношении которой отсутствуют, - это проблема насилия, в частности насилия физического и психологического, половых домогательств и плохого обращения и кровосмешения, являющихся результатом неравенства между мужчиной и женщиной с точки зрения физической силы и усугубляемых тем, что половые связи ставятся на торговую основу, наиболее наглядным проявлением чего служит торговля женщинами и проституция. К этому следует прибавить такие новые недопустимые формы попрания прав человека, как торговля детьми из самых обнищавших слоев общества. Правительства не могут оставаться равнодушными к возникновению столь гнусной торговли.
11. Улучшение положения женщин зависит также от их участия в принятии крупных политических решений, в частности в области международной безопасности, ликвидации нищеты и защиты окружающей среды.

(Г-жа Регассоли, Аргентина)

12. Правительственные учреждения, ассоциации женщин и такие международные организации, как Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин, ЮНИФЕМ, ЮНИДО и МОТ, должны сосредоточить свои усилия на проведении исследований, сборе данных и оказании финансовой и технической помощи в деле создания возможностей, позволяющих женщинам участвовать в политической, экономической, культурной и социальной жизни и превратиться в движущую силу осуществления планов развития, реализация которых позволяет защитить их от несправедливости и нищеты.
13. Аргентина с удовлетворением отмечает предложение Австрии о проведении всемирной конференции по проблемам женщин в 1995 году (A/C.3/45/5).
14. Г-н ПУЛЗ (Чехословакия), как и Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, считает, что улучшение положения женщин неотделимо от экономического и социального прогресса и что Организация Объединенных Наций не выполняла бы его предназначения, если бы не уделяла внимания этому вопросу.
15. Чехословакия разделяет выводы, сделанные Комиссией по положению женщин в ходе ее тридцать четвертой сессии в отношении достигнутого прогресса и препятствий на пути осуществления Найробийских перспективных стратегий (E/1990/25) и поддерживает рекомендации и выводы, вытекающие из первого обзора и оценки хода осуществления Стратегий и одобренные Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1990/15, а также резолюции 1990/12, в которой Совет рекомендовал провести в 1995 году всемирную конференцию по проблемам женщин. Эта конференция предоставит возможность обсудить на высоком уровне ход осуществления Стратегий, стимулировать процесс улучшения положения женщин и мобилизовать мировую общественность на достижение этой цели. Чехословакия с удовлетворением отмечает предложение правительства Австрии (A/C.3/45/5) провести эту конференцию в Вене. Стремясь внести свой вклад в содействие ее успеху, она считает возможным организовать европейское региональное подготовительное совещание в 1994 году.
16. Напрямую связано с положением женщин и еще одно важное событие международного характера: Международный год семьи. Его проведение позволит привлечь внимание к вопросу о равноправии мужчин и женщин в семье и о разделении обязанностей, а также к вопросу об участии замужних женщин и матерей в экономической и социальной жизни.
17. Чехословакия с удовлетворением отмечает, что вопрос улучшения положения женщин явился приоритетным элементом в ходе разработки международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. Она поддерживает выводы, сделанные в этой связи Экономическим и Социальным Советом (резолюция 1990/10 и решение 1990/215).
18. Что касается положения женщин в Организации Объединенных Наций, то из докладов Генерального секретаря об осуществлении резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи (A/45/226) и об улучшении положения женщин в Секретариате (A/45/548) следует, что необходимы дополнительные усилия, с тем чтобы довести число женщин-сотрудников до желаемого уровня. В этой связи Чехословакия поддержала резолюцию 1990/3 Экономического и Социального Совета.

(Г-н Пулз, Чехословакия)

19. Что касается Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, представляющей собой важный юридический документ, то Организация Объединенных Наций и Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин делают многое для того, чтобы обеспечить присоединение к ней новых стран и осуществление ими ее положений. Чехословакия с интересом следила за работой девятой сессии Комитета и поддержала его выводы (A/45/38), в частности две общие рекомендации - 14 и 15. Она с удовлетворением отмечает решение рассматривать на каждой сессии вопрос об осуществлении определенных статей Конвенции. Она представила Комитету свой второй периодический доклад, касающийся осуществления Конвенции, и собирается представить в связи с рассмотрением этого доклада новые сведения, вытекающие из происшедших в последнее время в Чехословакии политических и экономических изменений, заключающихся в переходе к более открытой и последовательной позиции в том, что касается осуществления Конвенции.

20. Правительство Чешской и Словацкой Федеративной Республики в настоящее время занимается изучением новых средств обеспечения своим гражданам гарантий равных прав и возможностей, основываясь на положениях Стратегий, практике Организации Объединенных Наций и том принципе, согласно которому государство должно найти решение крупным вопросам, касающимся положения женщин. Оно ищет поиск путей урегулирования определенного числа проблем, унаследованных от прошлого, в числе которых низкая представленность женщин на высших ступенях выборных органов, органов управления и хозяйственного руководства, то, что средняя заработная плата женщин на треть ниже зарплаты мужчин, а также трудности, с которыми сталкиваются женщины в организации своего свободного времени.

21. Г-жа КАРМАЧАРЬЯ (Непал), генеральный секретарь Ассоциации непальских женщин, подчеркивает, что всю свою жизнь посвятила борьбе за восстановление демократии и соблюдения прав человека и улучшение положения женщин в своей стране. Спустя столетия дискриминации и унижения женщина может отныне надеяться на то, что наступит новая эра, в которой ее активная роль на равноправной с мужчинами основе получит универсальное признание. Однако, если в развитых странах женщины выполняют в настоящее время самые разнообразные обязанности, этого нельзя сказать о странах развивающихся. В Непале женщина всегда была объектом весьма живучих традиционных предрассудков. Девочки, воспринимаемые как обуза с момента своего рождения, не получают удовлетворительного образования и обречены на ведение домашнего хозяйства до конца своей жизни. Именно по этой причине Ассоциация непальских женщин стремится мобилизовать общественность на деятельность с целью изменить это положение. Изменения необходимы не только по нравственным причинам, но и в силу социально-экономических соображений. Преследуется двойная цель. Прежде всего, речь идет о том, чтобы убедить правительство принять законодательство против дискриминации в отношении женщин и гарантировать последним равные с мужчинами возможности. Далее, следует научить мужчин преодолевать традиционные предрассудки.

22. Проведение социальных преобразований, в значительной мере зависящих от политических условий, недавнее восстановление в Непале демократии и политического плюрализма, несомненно, будут способствовать устранению дискриминации в отношении женщин. Следует также отметить, что и сами женщины сыграли важную роль в движении за демократизацию.

(Г-жа Кармачарья, Непал)

23. Непал готовится в скором времени принять новую конституцию, в которой будет подтверждено равноправие мужчин и женщин, и запланировал закрепить за женщинами определенное число мест в национальных законодательных органах. В стране в целом женщины разных ориентаций осознают свое положение и организуются на защиту своего дела. Ассоциация непальских женщин - одна из первых неправительственных организаций, основанная в 1947 году и воссозданная через 30 лет, в течение которых ее деятельность была запрещена, уже открыла отделения на местах по всей стране. Руководствуясь принципами демократического социализма, национализма и соблюдения основных прав человека, она ставит своей целью добиться участия женщин в процессе развития на основе обеспечения их социальной и экономической самостоятельности. Эта задача непростая: для ее решения необходимо подобрать заинтересованных добровольцев, обучить их, использовать опыт других стран, разработать политику и правовые инструменты, подготовить проекты и изыскать средства для их осуществления. Для этого необходимо будет опираться на международное сотрудничество.

24. На региональном уровне семь стран Южной Азии сотрудничают в деле улучшения положения женщин в рамках Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) с момента ее создания в 1985 году. Они регулярно проводят совещания групп экспертов в целях разработки стратегий и приняли решение о проведении кампании информирования общественности в регионе СААРК, провозгласив 1990 год Годом прав девочек.

25. На международном уровне делегация Непала с удовлетворением отмечает ту роль, которую играет Организация Объединенных Наций в деле улучшения положения женщин, в частности на основе провозглашения в 1975 году Международного года женщин и принятия в 1985 году Найробийских перспективных стратегий, содержащиеся в которых рекомендации в области образования, народонаселения и здравоохранения имеют важнейшее значение. Она убеждена в том, что скрупулезное осуществление Стратегий обеспечит всестороннее участие женщин в процессе национального развития, что провозглашение Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций пролило свет на вклад женщин в развитие и мир, и надеется, что проведение в 1995 году всемирной конференции по проблемам женщин позволит констатировать достигнутый прогресс. Она с удовлетворением отмечает в этой связи предложение правительства Австрии провести эту конференцию в Вене. Непал считает Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин документом, имеющим важнейшее значение в данном вопросе, и намеревается присоединиться к ней.

26. Непал благодарит все соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и МВФ за их поддержку и призывает их по-прежнему заниматься вопросом о роли женщин, в особенности женщин в сельских районах, в развитии на основе осуществления проектов в области образования, защиты матери и ребенка, трудоустройства и социального обслуживания. Делегация Непала с удовлетворением отмечает также деятельность Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), содействие которого имеет важное значение для проведения исследований, выбора проектов, демонстрационных программ и подготовки кадров. Она подчеркивает значение деятельности ПРООН для пересмотра концепции развития с позиции человеческих ценностей и качества жизни. Она настоятельно призывает эти организации не останавливаться на достигнутом и выделять необходимые средства в рамках регулярно предоставляемой ими помощи на новаторские программы действий в

(Г-жа Кармачарья, Непал)

интересах женщин на местном уровне. Она считает, что для повышения эффективности этой помощи она должна использоваться представителями самих стран с учетом местных обычаев. Она с удовлетворением отмечает, что роль женщин в обеспечении устойчивого развития нашла должное признание в международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. Международные усилия, предпринимаемые с целью устранить дискриминацию в отношении женщин, не должны ослабевать в тот момент, когда в международной политике наблюдается переход к новому порядку, основанному на мире и сотрудничестве.

27. Г-жа РАКУТУНДРАМУА (Мадагаскар) отмечает, что в культуре народов мира, столь разной по своему характеру, на протяжении многих тысячелетий с редко встречаемым единодушием бережно сохранялась традиция эксплуатации женщин. Лишь на исходе прошлого века ряд женщин повели наступление на нагромождение предрассудков, создав организацию в целях защиты своих интересов и интересов своих сестер. Прошло еще почти столетие, прежде чем усилия, имеющие целью признание женщины как равноправной личности, завершились принятием в 1979 году Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и в 1985 году Найробийских перспективных стратегий. Через пять лет после Найроби приходится констатировать, что поступательный процесс развивается медленно, что в значительной степени объясняется нынешней экономической ситуацией.

28. С учетом того, что более всего пострадали развивающиеся страны, и принимая во внимание, что 82 процента населения Мадагаскара составляют сельские жители, мадагаскарская делегация призывает обратить внимание на ухудшение условий жизни женщин в сельской местности. Уровень заработной платы не поднимается, в то время как стоимость импортируемых товаров первой необходимости возрастает, растет безработица среди мужчин, и женщинам приходится искать работу в неорганизованном секторе, условия труда в котором плачевны. Кроме того, принятие правительствами меры жесткой экономии приводит к сокращению государственных расходов, особенно в социальной области, что еще более осложняет положение женщин и детей. Сельские женщины находятся в менее благоприятном положении, чем жительницы городов, поскольку экономическое положение усугубляет традиционную дискриминацию и практически закрывает им доступ к средствам производства, в частности земле, кредиту и образованию, которые могли бы помочь ей вырваться из нищеты. Круг ее занятости как никогда ранее ограничен тягостным сельскохозяйственным трудом, выполнением домашних и семейных обязанностей. До кризиса она могла пользоваться плодами своего труда, теперь же, хотя и простые, но эффективные инфраструктуры образования, здравоохранения и транспорта пришли в такое расстройство, что отмечается усиление оттока из сельской местности мужской рабочей силы. Жизненный уклад на селе изменяется: женщинам приходится принимать на себя ранее разделявшиеся обязанности, наблюдается процесс феминизации обнищания. В свою очередь, и сами женщины, особенно молодые, мигрируют в города в погоне за призрачной надеждой найти работу.

29. Еще одним следствием снижения качества жизни в сельской местности является ухудшение состояния здоровья сельских жителей. Уязвимость по отношению к инфекционным и паразитарным (туберкулез и малярия) болезням, повышение уровня материнской смертности характеризуют состояние медицины, но главным образом обусловлены причинами социального, экономического, культурного и воспитательного характера. Как следствие производительность снижается, что усугубляет и без того катастрофическую картину финансового положения.

(Г-жа Ракутундрамбуа, Мадагаскар)

30. Женщины составляют 51 процент населения Мадагаскара. И если их численность ощутима в медицине, судебном ведомстве, сфере просвещения и частного предпринимательства, то потенциальная роль женщин реализуется недостаточно полно. Работа женщин по дому и в сельском хозяйстве не учитывается в национальных счетах в качестве заметного элемента сектора экономики. Уровень неграмотности среди женщин составляет 40,3 процента, в то время как среди мужчин - 28,5 процента. В числе учащихся начальной школы девочки составляют 46 процентов, в школе первого уровня - 45 процентов и 43 процента - в школе второго уровня. Малагасийская женщина, которой конституция гарантирует равные с мужчиной права, не может использовать эти права из-за отсутствия образования. Правительство Мадагаскара, исходя из убеждения в том, что улучшение положения женщин будет содействовать повышению благосостояния и процветанию всех, обнародовало в июле 1990 года серию законов, направленных на устранение различных аномалий и несправедливостей: замужняя женщина может теперь носить свою фамилию, фамилию мужа или двойную фамилию; в случае развода женщина имеет отныне право на равную со своим супругом часть совместно нажитого имущества; место проживания супружеской четы определяется по общему согласию.

31. Делегация Мадагаскара с удовлетворением отмечает деятельность, осуществляемую органами системы Организации Объединенных Наций в целях улучшения положения женщин. Она поддерживает рекомендации Комиссии по положению женщин, которые нацелены на борьбу против обнищания женщин в развивающихся странах не на основе проведения отдельных благотворительных мероприятий, а в рамках программ, интегрированных в структуру экономической деятельности в целом.

32. Г-жа ЗИНДОГА (Зимбабве) занимает место Председателя.

33. Г-н СТАРТ (Австралия) подчеркивает значение Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Найробийских перспективных стратегий, а также связь между работой Комиссии по положению женщин и деятельностью Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Он считает, что целесообразно развивать эту связь без ущерба для независимости Комитета, который, по его мнению, не получает от Секретариата Организации Объединенных Наций той помощи, которой заслуживает. В доказательство того значения, которое Австралия придает его работе и обеспечению всеобщего присоединения к Конвенции, она собирается провести совместно с Новой Зеландией в марте 1991 года симпозиум для стран Южнотихоокеанского форума.

34. Австралийская делегация подчеркивает необходимость дополнительных усилий для достижения прогресса в целях полного осуществления Перспективных стратегий, особенно в интересах улучшения положения женщин, находящихся в особо неблагоприятных условиях: пожилых женщин, которые страдают от социальной изоляции, одиночества, плохого состояния здоровья и ненадежности своего дохода; женщин-инвалидов, которые имеют меньше по сравнению с мужчинами-инвалидами шансов устроиться на работу и вернуться в общество, пройти профессиональную подготовку и организовать досуг; женщин-мигрантов в различных странах, включая Австралию, которые испытывают проблемы языка, с трудом могут примириться с отличием своего положения в принимающей стране по сравнению с положением в родной стране и рискуют порой стать более легкой жертвой эксплуатации на рабочем месте; не забывая женщин, стоящих во главе домашних хозяйств, женщин-беженцев и женщин, являющихся жертвами различных форм насилия.

(Г-н Стюарт, Австралия)

35. Выделение этих групп женщин, находящихся в особо тяжелых условиях, позволяет понять более широкое явление феминизации нищеты. Не следует думать, что оказание помощи женщинам, оказавшимся в такой ситуации, не подталкивает их к попыткам выйти из нее. Однако не имея доступа к конкретным ресурсам, таким, как знание и навыки, которые можно было бы реализовать на рынке труда, земля и капитал, они не в состоянии вырваться из этого порочного круга. Одно из средств покончить с таким положением заключается в уделении особого внимания образованию, которое позволяет пробить брешь в стене предрассудков и стереотипов, предоставить женщинам информацию об их правах и обеспечить приобретение ими необходимых знаний для ведения профессиональной деятельности и участия в политической жизни. Две трети неграмотных в мире составляют женщины; обучение их грамоте привело бы к снижению уровня материнской и детской смертности, улучшению питания в семье и снижению темпов прироста населения. Это содействовало бы также обучению грамоте будущих поколений. По оценкам Организации Объединенных Наций, если бы удалось незамедлительно изыскать дополнительную сумму в 5 млрд. долл. США, то в рамках осуществляемой ею программы развития до 2000 года развивающиеся страны получили бы возможность обеспечить всеобщее начальное образование.

36. Столь же важное значение для женщин имеет и охрана здоровья. Для многих из них, на ком помимо рабочих обязанностей лежат также обязанности по уходу за детьми и другими лицами, задача поддержания здоровья связана с многими сложностями. Каждую минуту в мире умирает одна женщина по причинам, связанным с беременностью. В четырех случаях из пяти этого можно было бы избежать при наличии соответствующих центров, профессиональной подготовки и образования. Кроме того, австралийская делегация считает, что необходимо уделять больше внимания ритуальным обрядам, вредным для здоровья женщин, особенно молодых. Во многих странах эти обряды напрямую связаны с положением женщины; приложив усилия к их искоренению, можно сделать шаг к достижению равенства между мужчинами и женщинами.

37. Почти во всех странах, независимо от того, на каком уровне экономического развития они находятся, женщины, как правило, остаются на нижних ступенях служебной лестницы; еще легче, в таких условиях эксплуатировать представительниц групп, находящихся в наиболее неблагоприятных условиях. Для того чтобы повысить степень участия женщин в экономической жизни, необходимо обеспечить им равные условия профессиональной подготовки, лечения, вознаграждения и более широкий доступ к социальным услугам, в частности, в области охраны здоровья ребенка и планирования размеров семьи, а также к методам облегчения условий труда.

38. Еще одну важную проблему, занимающую внимание делегации Австралии, составляет вопрос о недостаточном участии женщин в процессе принятия решений и в политической жизни, который должен быть рассмотрен на межрегиональном семинаре в Вене в сентябре 1991 года.

39. Таким образом, в целом речь идет об обеспечении более высокой степени социальной справедливости, что позволит лучше использовать экономический потенциал всех стран, особенно развивающихся. В этом году много говорилось о возможных "дивидендах" мира. Возможно, было бы также интересно рассмотреть и вопрос о "дивидендах" равенства. Создание более динамичного и более справедливого общества

(Г-н Стюарт, Австралия)

позволило бы положить конец росту издержек неравенства, растранижению ресурсов, которые можно было бы выделять на цели экономического и социального развития, борьбы с ухудшением состояния окружающей среды и разрушением социальной ткани общества. Делегация Австралии подчеркивает, что определяющим элементом в развитии этого процесса является наличие политической воли конкретно подойти к его осуществлению.

40. Г-жа ГРЕСЬ (Белорусская Советская Социалистическая Республика), выступая по пункту 101, говорит, что, несмотря на принятие Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, на деле женщины далеко не пользуются равными правами. В первую очередь это касается наиболее уязвимых групп: женщин-одиночек, престарелых, инвалидов и женщин-мигрантов, число которых в связи с нестабильностью политической обстановки увеличилось в мире, в том числе и в Советском Союзе.

41. Можно выделить две тесно связанных между собой проблемы, требующие приоритетного внимания: а) экологические вопросы и б) защита детей от всех форм насилия, а также от алкоголизма, наркомании, проституции и СПИДа.

42. Для каждой эпохи характерны свои проблемы; конец XX века ознаменовался рядом экологических катастроф, которые чаще всего являются следствием опасного использования результатов технического прогресса в военной и промышленной областях. Особенно болезненным является этот вопрос для Белоруссии в связи с ядерной черной катастрофой, однако он не может никого оставлять равнодушным, т.к. нашу землю покрывает широкая сеть атомных электростанций, абсолютная безопасность которых не может быть гарантирована. Еще большую угрозу несет ядерное оружие; в этой связи и возникло международное движение за запрещение ядерных испытаний.

43. В июле 1990 года парламент Белоруссии провозгласил Республику безъядерной зоной. Г-жа Гресь заявляет о своем нежелании, чтобы женщины Земли жили в такой тревоге, как белорусские матери. В радиационно пораженных зонах в полтора-два раза выросло количество новорожденных с пороками развития. Белорусская женщина еще многие годы будет решать противоестественный ее женской сути вопрос: становится матерью или нет? Патологические изменения в генетическом аппарате лимфоцитов женщин радиационно загрязненных областей встречаются в 3,5-4,5 раза чаще, чем в "чистой" зоне. Подсчитано, что за 30 лет (на протяжении одного поколения) в расчете на одного жителя Республики, кроме радиационного загрязнения, приходится 1,5-3 тонны других токсических веществ, оказывающих мутагенное действие. По прогнозам, генетические повреждения будут наблюдаться во многих поколениях белорусов.

44. В январе 1990 года как свидетельство активизации деятельности ЮНИФЕМ была создана Лига белорусских женщин. Помимо работы по уменьшению последствий черной катастрофы, Лига ведет борьбу с наркоманией, алкоголизмом, курением и проституцией, содействует возрождению национального самосознания, развитию национальной культуры белорусского и других народов, проживающих в Белорусской ССР, и борется за введение альтернативной службы и создание профессиональной армии.

(Г-жа Грась, Белорусская ССР)

45. Чтобы эта деятельность принесла свои результаты, Организация Объединенных Наций должна поддержать развитие национальных механизмов для эффективного участия женщин на всех уровнях в решении как своих региональных вопросов, так и общечеловеческих проблем.

46. Белорусская ССР с удовлетворением отмечает предложение Австрии в отношении проведения всемирной конференции по проблемам женщин (A/C.3/45/5).

47. Г-жа МИГНОТТ (Ямайка) говорит, что с учетом того, что улучшение положения женщин является существенным фактором в деле обеспечения экономического роста и общественного благосостояния, общество не может долгое время по-прежнему игнорировать необходимость более полного использования этого источника людских ресурсов планеты.

48. Найробийские перспективные стратегии по-прежнему остаются главной основой, на которой должен развиваться процесс улучшения положения женщины до 2000 года. По существу они служат напоминанием правительствам о принятом ими при утверждении этих Стратегий политическом обязательстве в отношении женщин.

49. Однако наряду с тем, что культурные традиции и низкий уровень обеспеченности ресурсами способны замедлить принятие некоторыми правительствами мер в этой области, по-прежнему отмечается упорное, имеющее глубокие корни сопротивление решению задачи улучшения положения женщин - задачи, тенденция отодвинуть которую на второй план уже обозначилась в связи с экономическим кризисом 80-х годов. С учетом этого подготовка к проведению всемирной конференции 1995 года по проблемам женщин должна предоставить возможность выработать позицию до конца десятилетия с учетом изменения экономического, политического и социального положения в мире и опыта, накопленного за период после 1985 года.

50. На своей тридцать четвертой сессии Комиссия по положению женщин провела пятилетний обзор и оценку хода осуществления Стратегий, что позволило ей сформулировать ряд рекомендаций в отношении областей, заслуживающих приоритетного внимания. Речь шла о том, чтобы: 1) уделить особое внимание образованию, имеющему важное значение для устранения стереотипов в отношении роли женщин в обществе, и позволить последним приобрести знания, необходимые для их включения в экономическую и политическую жизнь; 2) активизировать усилия с целью ликвидировать разрыв в уровне заработной платы мужчин и женщин на основе соблюдения принципа равной оплаты равноценного труда, и в частности взвесить экономическую ценность выполняемой женщинами работы, за которую они не получают вознаграждения; 3) обеспечить более высокую представленность женщин в органах, принимающих решения по экономическим и политическим вопросам, в которых их недопредставленность в настоящее время ощущается особенно остро; и 4) подчеркнуть ту важную роль, которую должны играть женщины в деле охраны окружающей среды.

51. Важную роль в обеспечении того, чтобы заботы женщин были приняты во внимание при разработке национальной политики, играют национальные механизмы. Для обеспечения их успешного функционирования необходимо, чтобы правительства увеличили объем выделяемых им людских и финансовых ресурсов.

(Г-жа Мигнотт, Ямайка)

52. Что касается вопроса о числе женщин, занятых в Секретариате Организации Объединенных Наций, то из доклада Генерального секретаря об улучшении положения женщин в Секретариате (A/45/548) следует, что в июне 1990 года женщины занимали лишь 28,3 процента должностей, подлежащих географическому распределению, тогда как Генеральная Ассамблея рекомендовала довести этот показатель до 30 процентов к концу 1990 года. Ямайка с удовлетворением отмечает в этой связи сотрудничество между Секретариатом и представительствами, развитию которого содействуют назначенные ими в этих целях координаторы. Следует развивать эту инициативу, с тем чтобы женщины получили возможность занять более высокое число ответственных должностей и обрести лучшие перспективы продвижения по службе.

53. Делегация Ямайки выражает благодарность Директору Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, в представленном интересном докладе которой была показана роль ЮНИФЕМ в содействии осуществлению проектов, ориентированных на женщин или направленных на их привлечение к управлению проектами и их реализации.

54. Десятая годовщина принятия Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая будет отмечаться в 1991 году, предоставит странам возможность подтвердить принятое ими на себя обязательство по осуществлению принципов, воплощенных в Конвенции, или присоединиться к этому документу. Как государство - участник Конвенции Ямайка вновь подтверждает принцип, заложенный в ее собственной конституции, которая гарантирует всем основные права и свободы без какого-либо различия по признаку пола или на основе каких-либо других соображений. Правительство Ямайки стремится к осуществлению следующих четырех принципов: 1) весь комплекс проводимой правительством политики должен основываться на признании равенства и солидарности мужчин и женщин; 2) в основе политики и программ экономического и социального развития должен лежать принцип равноправия мужчин и женщин в вопросах доступа к ресурсам; 3) при разработке политики следует уделять особое внимание многочисленным обязанностям, лежащим на женщинах как на работе, так и в семье, особенно на женщинах, которые являются единственным источником дохода в семье; 4) следует выработать специальные меры с целью избавить женщин от проблем, с которыми они всегда сталкивались и которые по-прежнему стоят перед ними. В этом плане созданный в 1974 году Отдел по вопросам женщин Ямайки в тесном сотрудничестве с женскими организациями и межведомственным комитетом ведет работу, направленную на достижение на уровне каждого министерства целей, заключающихся в вовлечении женщин во все аспекты жизни страны. В заключение г-жа Мигнотт подчеркивает, что региональное и межрегиональное сотрудничество между правительственными и неправительственными группами является полезным средством содействия проведению перемен и единению доброй воли сторон в целях улучшения положения женщин.

55. Г-жа ПЕЛЬИСЕР (Мексика) отмечает, что если для оценки первых пяти лет Десятилетия женщин Организации Объединенных Наций была проведена всемирная конференция, получившая самый широкий резонанс в кругах международной общественности, то доклад об обзоре и оценке первых пяти лет осуществления Найробийских перспективных стратегий в 1990 году был представлен лишь Комиссии по положению женщин (см. E/1990/25) и получил лишь самый скромный отклик, что свидетельствует об ослаблении понимания того, какие препятствия еще стоят на пути улучшения положения женщин.

(Г-жа Пельисер, Мексика)

56. В докладе Генерального секретаря об осуществлении Стратегий (A/45/489) обрисована мрачная картина положения женщин. Из него следует, что если в области установления юридического равноправия прогресс достигнут, то фактическое равноправие реализуется весьма медленно. Имеющее глубокие корни сопротивление улучшению положения женщин и сокращение объема ресурсов, выделяемых на цели содействия осуществлению перемен, обусловленное экономическим положением, сложившимся в мире к концу 80-х годов, привели не только к потере динамики, но и созданию безвыходного положения в ряде областей, что обуславливает необходимость осуществления рекомендаций по ускорению темпов осуществления Стратегий и изучению препятствий, стоящих на пути их претворения в жизнь.

57. Делегация Мексики проявляет особый интерес к рекомендациям, касающимся вопроса о женщинах и развитии, и в особенности рекомендациям в отношении проблем, затрагивающих самые широкие слои женского населения планеты и требующих принятия усилий в течение ближайших лет, а именно: проблем влияния мер структурной перестройки на положение женщин, феминизации процесса обнищания и состояния здоровья и питания женщин.

58. Меры структурной перестройки, принятые большинством развивающихся стран в целях преодоления экономического кризиса 80-х годов, пагубно отразились на социально-экономических аспектах положения женщин. В этой связи необходимо безотлагательно принять меры по преодолению этих негативных последствий, например, на основе предоставления женщинам более широкого доступа к кредиту, средствам производства, рынку и участию в принятии решений.

59. Что касается феминизации процесса обнищания, то следует отметить, что число женщин, живущих в условиях крайней нищеты не только не уменьшается, но и значительно увеличилось за последние несколько лет. Поэтому следует содействовать осуществлению мероприятий в области образования и подготовки кадров, которые позволят женщинам заняться производительной деятельностью и разорвать этот тревожный порочный круг.

60. В заключение г-жа Пельисер отмечает, что с начала 80-х годов во многих развивающихся странах мира отмечается ухудшение состояния здоровья и питания женщин. Это вызывающее особую тревогу положение сказывается на здоровье новорожденных и выживаемости младенцев. В этой связи мексиканская делегация вновь обращается с призывом поставить в качестве приоритетной задачи на период до 2000 года улучшение состояния здоровья женщин на основе обеспечения их надлежащими и легкодоступными услугами в области здравоохранения.

61. Представительница Мексики считает, что необходимо обеспечить самую тщательную подготовку всемирной конференции 1995 года по проблемам женщин, поскольку она может содействовать мобилизации правительственных и неправительственных организаций, занимающихся вопросами улучшения положения женщин, и эта мобилизация будет тем более значимой, поскольку позволит охватить регионы, не имевшие возможности стать местом проведения всемирной конференции.

62. Говоря о подготовке к конференции, выступающая выражает надежду, что удастся избежать ошибки составления документов на основе настолько сложных вопросников, что потребовалось оказать опрашиваемым странам помощь в предоставлении на них ответов,

(Г-жа Пельсер, Мексика)

в том числе странам, располагающим достаточно развитыми национальными механизмами в области проблем женщин. Именно по этой причине г-жа Пельсер повторяет обращенный Экономическим и Социальным Советом призыв принимать во внимание при подготовке второго пятилетнего доклада, помимо докладов стран, результаты анализа статистических данных, проведенного органами Организации Объединенных Наций, а также другими правительственными и неправительственными организациями.

63. Костяк повестки дня этой Конференции должно составить обсуждение перспективных стратегий. Безусловно, необходимо также включить в нее новые проблемы, такие, как положение женщин и окружающая среда и участие женщин в процессе экономической и политической либерализации, сохранив при этом приемлемый круг ведения, охватывающий три крупные темы - равенство, развитие и мир.

64. Мексиканская делегация выражает удивление по поводу широты полномочий, которыми предполагается наделить участников межрегиональных консультаций по вопросу о роли женщин в политической жизни, которые "явятся подготовительным мероприятием к всемирной конференции 1995 года". Делегация Мексики хотела бы получить точные сведения по документу, предоставляющему полномочия на проведение этого мероприятия, и об условиях участия в нем государств-членов.

65. Касаясь доклада Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, выступающая напоминает, что Комитет в целом рассмотрел 58 первоначальных и 11 вторых периодических докладов. Сам состав Комитета позволяет ему изучать разнообразные формы осуществления положений Конвенции в различных странах и глубоко и откровенно обсуждать различные вопросы существа, возникающие в комплексном осуществлении Конвенции, в частности ее статьи 21, на которую Комитет ссылается в главе IV доклада, представленного Генеральной Ассамблее (A/45/38). В этой связи Комитет сформулировал две имеющие весьма важное значение общие рекомендации по улучшению положения женщин в области охраны здоровья и ухода за детьми, объектом которых являются такие традиции и обычаи, влекущие за собой серьезные последствия для здоровья и другие последствия для женщин и детей, как обрезание, и необходимость бороться против любой, даже косвенной, дискриминации в отношении женщин при осуществлении национальных стратегий в целях профилактики СПИДа и борьбы с ним.

66. Международное сообщество должно усилить свою помощь Комитету, с тем чтобы он мог рассмотреть доклады государств-участников в установленные сроки.

67. Говоря о положении женщин в Секретариате Организации Объединенных Наций, представительница Мексики отмечает, что оно по-прежнему остается весьма тревожным. Доклад Генерального секретаря по этому вопросу не свидетельствует о каких-либо подлинных переменах в вопросах представленности женщин, в частности на должностях старшего и среднего уровня, особенно в специализированных учреждениях. Несмотря на предложение выдвигать кандидатов на вакантные должности, это не говорит о наличии политической воли и обязательстве положить конец дискриминации, существующей в отношении женщин на различных уровнях.

(Г-жа Пельисер, Мексика)

68. Г-жа Пельисер отмечает, что Директор Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин провела перестройку структуры финансового и административного управления ЮНИФЕМ. Ресурсы Фонда выросли, что свидетельствует о доверии со стороны доноров и объясняется также новой политикой мобилизации средств, однако их объем по-прежнему остается весьма скромным.

69. В этой связи ЮНИФЕМ в данный момент было бы полезно сосредоточить внимание на программах, дающих эффект мультипликации, с целью избежать дублирования мероприятий, особенно в области обучения, и развернуть крупномасштабную деятельность по линии сотрудничества Юг-Юг. Развивающиеся страны зачастую не в состоянии делать крупных финансовых взносов, однако они могут в сотрудничестве с ЮНИФЕМ предоставлять другим странам возможность воспользоваться своим опытом. Фонд является единственным органом Организации Объединенных Наций, которому конкретно предоставлен мандат поддерживать в финансовом и техническом плане участие женщин во всех аспектах процесса развития на основе содействия обеспечению доступа к ресурсам, повышающим эффективность такого участия. Делегация Мексики призывает Генерального директора продолжать деятельность по повышению эффективности Фонда.

70. Г-жа ЭНГМАН (Швеция), выступая от имени пяти скандинавских стран, напоминает, что, несмотря на усилия системы Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин, в частности созыв трех всемирных конференций после 1975 года, первый пятилетний обзор и оценка осуществления Найробийских перспективных стратегий, который был проведен Комиссией по положению женщин на ее тридцать четвертой сессии (E/1990/25), ясно продемонстрировал, что на пути их осуществления возникают препятствия как на уровне государств-членов, так и в рамках системы Организации Объединенных Наций, в связи с чем, несмотря на изменение положения (что является неизбежным, поскольку общество должно учитывать все ресурсы в целях развития), эти изменения происходят весьма медленно. В некоторых областях процесс обеспечения мужчинам и женщинам равных возможностей даже практически застыл, в частности в области образования. Кроме этого, происходит процесс "феминизации" бедности как в развивающихся, так и в развитых странах.

71. Скандинавские страны удовлетворены тем, что Комиссия по положению женщин смогла достичь консенсуса, с тем чтобы рекомендовать Экономическому и Социальному Совету принять документ, в котором содержался бы целый ряд рекомендаций, направленных на ускорение процесса осуществления Стратегий. Они подтверждают взятое ими на себя обязательство способствовать сохранению этого духа консенсуса, который уже отмечался на Конференции в Найроби. Они по-прежнему убеждены в том, что Организация Объединенных Наций должна служить моделью в том, что касается всех аспектов осуществления Стратегий и, в частности, участия женщин в процессе развития.

72. На протяжении многих лет Генеральная Ассамблея говорит о своей решимости увеличить количество женщин, работающих в Секретариате Организации. Однако следует признать, что цель, касающаяся предоставления женщинам 30 процентов должностей, подлежащих географическому распределению, к концу 1990 года не будет достигнута. Кроме этого, доклад Генерального секретаря по этому вопросу (A/45/548) свидетельствует о том, что женщины по-прежнему набираются на должности, связанные с меньшей ответственностью. Оратор считает необходимым проводить справедливую политику в области найма в отношении всех категорий должностей и, в частности,

(Г-жа Эгман, Швеция)

ответственных должностей. Генеральный секретарь должен принять незамедлительные меры для исправления этого положения, а правительства должны представлять большее число кандидатов. Не менее важно предпринять усилия для найма мужчин на должности в тех категориях, в которых женщины составляют большинство. В соответствии с резолюцией 1990/3 Экономического и Социального Совета в оставшийся до конца 1995 года период следовало бы попытаться достичь планового показателя участия женщин в размере 35 процентов без ущерба для принципа справедливого географического распределения должностей. С учетом этого скандинавские страны выражают удовлетворение в связи с инициативой Секретариата, который предложил постоянным представительствам в Нью-Йорке выдвинуть из числа своих сотрудников одного кандидата, который выполнял бы функции координатора по вопросам, касающимся женщин, а также в связи с идеей создания сети в составе лиц, отвечающих за эти вопросы, в каждом департаменте и управлении Секретариата. Они считают, что на эти должности важно назначать сотрудников высших категорий как в Секретариате, так и в постоянных представительствах.

73. В том что касается более широкого участия женщин в миссиях по поддержанию и установлению мира, то скандинавские страны не могут согласиться со сценарием, изложенным в пункте 19 указанного доклада Генерального секретаря, согласно которому мужчины направляются в рамках этих миссий на места, в то время как женщины остаются в Центральных учреждениях, где они имеют возможность "продемонстрировать свои способности справляться с обязанностями, которые обычно возлагаются на сотрудников более высокого уровня". По мнению оратора, противоположный вариант никогда не возникнет.

74. В том что касается распределения женщин по регионам происхождения, то скандинавским странам хотелось бы, чтобы государства-члены и Секретариат предоставили женщинам из Центральной и Восточной Европы, Африки и с Ближнего Востока возможность участия в деятельности Секретариата ООН наравне с женщинами из других регионов. Помимо этого, государства-члены должны в соответствии с Перспективными стратегиями обеспечить женщинам наилучшие возможности для работы на должностях, связанных с принятием решений, как на национальном уровне, так и в рамках Организации Объединенных Наций.

75. Созыв Всемирной конференции по положению женщин может способствовать сохранению вопросов, касающихся их положения, в повестке дня как национальных, так и международных органов, поскольку за счет привлечения внимания к проблемам женщин конференция будет побуждать государства-члены принимать меры по улучшению положения женщин и осознавать необходимость этого. Поэтому скандинавские страны выступают в поддержку созыва четвертой Всемирной конференции в 1995 году. Необходимо, чтобы задача ее организации была возложена на Комиссию по положению женщин. Скандинавские страны, в свою очередь, изучают возможность созыва в 1994 году региональной конференции скандинавских стран, которая могла бы послужить для целей развития идей форума скандинавских стран, состоявшегося в 1988 году. Этот новый форум мог бы выполнять функции регионального органа по подготовке к Всемирной конференции 1995 года и предоставить скандинавским странам возможность обменяться опытом и идеями.

(Г-жа Энгман, Швеция)

76. Вопрос, касающийся женщин и окружающей среды, будет значиться в повестке дня сессии Комиссии по положению женщин в 1992 году, и скандинавские страны усматривают тесную связь между этим фактом и Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая будет проходить в том же году.

77. В том что касается деятельности, проводимой в странах Северной Европы для обеспечения равенства возможностей мужчин и женщин, то г-жа Энгман напоминает о важности мер, которые необходимо принять, с тем чтобы позволить женщинам сочетать трудовую жизнь с выполнением семейных обязанностей. Скандинавские страны считают существенно необходимым соблюдать принцип равной оплаты за одинаковый труд.

78. В том что касается Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, то иногда было трудно добиться от государств - участников Конвенции представления их первоначального доклада и их второго периодического доклада. Помимо этого, многие государства при присоединении к Конвенции высказали многочисленные оговорки по вопросам существа, которые, по мнению скандинавских стран, должны быть сняты.

79. Скандинавские страны хотели бы подчеркнуть важность общей рекомендации, принятой Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин (А/45/38), которая касается обрезания. Кроме этого, они призывают страны, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции.

80. Г-жа ШЕРМАН-ПИТЕР (Багамские Острова) считает, что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Найробийские перспективные стратегии являются наиболее важными инициативами, которые когда-либо принимались с целью обеспечения того, чтобы правовое и конституционное равенство между мужчинами и женщинами стало социальной, экономической и политической реальностью. Делегация Багамских Островов с интересом ознакомилась с обзором и оценкой первых пяти лет осуществления Стратегий, которые были проведены Комиссией по положению женщин на ее тридцать четвертой сессии; вместе с тем ее внимание особенно привлекли рекомендации, касающиеся принятия срочных мер, в частности в области образования, в экономическом секторе и на уровне принятия экономических и политических решений с целью устранения главных препятствий на пути осуществления Стратегий. Результаты коллективных усилий, направленных на улучшение положения женщин, безусловно, будут более убедительными, если правительства пожелают принять во внимание эти рекомендации. Приоритетные темы на период 1993-1996 годов, которые Комиссия по положению женщин определила в своем докладе (E/1990/25), позволят лучше определить те области, в которых требуется принять практические меры.

81. Делегация Багамских Островов проявляет особый интерес к теме "Уязвимые группы женщин, в том числе женщины-мигранты", которая будет рассматриваться Комиссией на ее тридцать пятой сессии, поскольку все большее число женщин на Багамских Островах являются единственными главами семей. Их доля с 1950 по 1990 год возросла с 20 до практически 40 процентов, что объясняется различными факторами, такими, как беременность в подростковый период, расторжение брака и сознательное стремление большого числа матерей не вступать в брак. Реальности современного мира обязывают государства уделять особое внимание некоторым вопросам: уход за детьми, беременность среди подростков, равная оплата за одинаковый труд и услуги по линии

(Г-жа Шерман-Питер, Багамские Острова)

социальной помощи. Выводы Группы экспертов, которая соберется в Вене (Австрия) в ноябре 1990 года, и Комиссии должны способствовать планированию политики и принятию решений в этих областях.

82. В том, что касается второй приоритетной темы (Национальные, региональные и международные механизмы эффективного вовлечения женщин в процесс развития), то следует признать, что эти национальные механизмы, которые призваны играть основную роль, зачастую являются не очень эффективными. Поэтому следовало бы изучить пути их усовершенствования, с тем чтобы они могли в полном объеме выполнять свои функции. Багамские Острова, со своей стороны, диверсифицировали и укрепили функции координации, консультирования и информации бывшего Бюро по проблемам женщин, которое отныне стало Службой по проблемам женщин, и они рассчитывают, что выводы Комиссии относительно укрепления национальных механизмов позволят им еще больше усовершенствовать свою работу.

83. Багамские Острова считают, что вопрос о беженцах и перемещенных лицах из числа женщин и детей был правильно выбран в качестве третьей приоритетной темы. Комиссия могла бы также рассмотреть вопрос о судьбе женщин, ставших мигрантами по экономическим причинам, положение которых по сути дела не подпадает ни под одну из рассматриваемых категорий.

84. По мнению Багамских Островов, Всемирной конференции по положению женщин, которую Австрия предложила принять у себя в 1995 году, должен предшествовать широкий подготовительный процесс как на национальном, так и на региональном уровнях. Уже принято решение о проведении в 1993 и 1994 годах подготовительных совещаний для регионов Африки, Латинской Америки, Карибского бассейна и Азии. Также с 1991 года можно было бы начать подготовительную работу в рамках очередной сессии Комиссии по положению женщин и Межрегионального консультативного совещания по вопросу об участии женщин в общественной жизни, которое должно состояться в Вене в сентябре 1991 года.

85. Ограниченное участие женщин в общественной и политической жизни, безусловно, тормозит процесс общего улучшения положения женщин. Поэтому необходимо разработать стратегии для расширения этого участия. Перед правительствами и политическими партиями была поставлена задача подготовить женщин к тому, чтобы они играли определенную роль в политической жизни, причем сделать это на самых высоких уровнях. Представительница Багамских Островов уточняет, что в ее стране 3 из 16 сенаторов, 2 из 49 депутатов и 1 помощник государственного секретаря являются женщинами.

86. Аналогичным образом повестку дня Регионального консультативного совещания, которое должно разработать на первую половину десятилетия программу политических действий по мобилизации всех женщин на активное участие в политических процессах, необходимо, по мнению делегации Багамских Островов, расширить, с тем чтобы включить в нее все аспекты разработки политики и принятия решений от базового до высшего уровней. С тем чтобы эта работа дала желаемый результат, Консультативное совещание должно быть проведено с участием представителей высокого уровня и на нем должны быть представлены весь спектр политических идей и все уровни принятия решений. С целью успешного завершения своей работы оно могло бы использовать результаты обсуждений в Группе экспертов, которая проведет свое совещание в мае 1991 года в

(Г-жа Шерман-Питер, Багамские Острова)

Вене. Также необходимо, чтобы в работе Регионального консультативного совещания приняло участие как можно большее число стран (особенно развивающихся) и чтобы его работа освещалась должным образом при содействии, в частности, со стороны информационных служб и средств массовой информации.

87. Делегация Багамских Островов констатирует, что, несмотря на предпринятые административные усилия и срочные меры, не удалось достигнуть цели, поставленной на 1990 год, а именно обеспечения того, чтобы на долю женщин приходилось 30 процентов должностей, подлежащих географическому распределению в Секретариате ООН. В более низких категориях был достигнут реальный прогресс, однако он равен практически нулю в более высоких категориях, связанных с принятием решений. Необходимо пересмотреть механизм найма женщин на работу в Секретариат и предпринять согласованные усилия для набора женщин в самые высокие категории, с тем чтобы достигнуть за период от настоящего момента до 1995 года цели обеспечения участия женщин на уровне 35 процентов.

88. Делегация Багамских Островов констатирует с удовлетворением, что было организовано большое количество семинаров, совещаний и заседаний групп экспертов для обеспечения рекомендаций и информации по вопросам, касающимся женщин, и уточняет, что Национальная конференция багамских женщин, которая должна состояться в ноябре-декабре 1990 года и которая будет посвящена теме "Женщины и СПИД", безусловно использует результаты работы семинара на ту же тему, который состоялся недавно в Вене.

89. Делегация Багамских Островов выражает также признательность ЮНИФЕМ и Международному учебному и научно-исследовательскому институту по улучшению положения женщин за их работу, касающуюся участия женщин в процессе развития, которая представляет особую пользу для развивающихся стран.

90. Благодаря проводимой им систематической политике правительству Багамских Островов удалось обеспечить равное участие женщин в областях как образования, так и занятости.

91. Г-жа ДЖАХАН (Бангладеш) говорит, что ее делегация с интересом ознакомилась с докладом Генерального секретаря об осуществлении Найробийских перспективных стратегий (A/45/489). Она отмечает существование разрыва между осознанием и претворением в жизнь, а также между официальными заявлениями и традиционными взглядами. Бангладеш поддерживает рекомендации, выработанные в этой связи Комиссией по положению женщин; при этом ей хотелось бы, чтобы в них определялись меры, которые необходимо принять в области образования, занятости и участия женщин в процессе принятия решений.

92. В наибольшей степени улучшить положение женщин и повысить их роль можно именно на национальном уровне. Правительство Бангладеш предприняло усилия для вовлечения женщин в общий процесс развития в качестве исполнителей и бенефициариев одновременно. Министерство по делам женщин координирует на национальном уровне политику и программы, касающиеся женщин, а национальные планы развития основываются на многосекторальном подходе к вопросам улучшения положения женщин. За счет этого правительство стремится сократить неравенство в областях образования,

(Г-жа Джахан, Бангладеш)

здравоохранения и занятости, уделяя первоочередное внимание конкретным потребностям женщин-инвалидов, социально обездоленных и бедных женщин. Так, начиная с 1990 года девушки получают до определенного уровня бесплатное образование. Были приняты и другие меры в интересах девушек, являющихся единственным ребенком в семье, а также женщин-преподавателей. Женщины также являются одной из главных групп, в интересах которых осуществляется программа "Здоровье для всех отныне и до 2000 года".

93. Доля женщин в самодеятельном населении страны является весьма незначительной. Именно по этой причине были введены квоты в области занятости и был отменен возрастной ценз при найме на государственную службу. Были открыты центры для обеспечения жильем работающих женщин и детские сады для их детей с целью их поощрения к занятию профессиями, иными, чем те, которые традиционно считаются женскими. В Бангладеш 85 процентов женщин проживают в сельской местности. Поэтому их защита является важным элементом программы развития сельских районов. В Бангладеш начато проведение новаторской политики в области кредитования, которую проводит в частности банк "Грамин", который успешно оказывает помощь женщинам, с тем чтобы они занимались доходными видами деятельности.

94. Правительство приняло определенные законодательные акты с целью улучшения положения женщин. Вместе с тем, закон может определять только принципы, но не изменять взгляды. В этом отношении решающая роль принадлежит средствам массовой информации. Следует также ликвидировать все стереотипы в отношении женщин в области образования - цель, к достижению которой стремится правительство. Кроме этого, исключительно важно, чтобы женщины обладали элементарными знаниями в области права; с этой целью в Бангладеш созданы консультативные службы, предоставляющие бесплатные услуги женщинам, не осведомленным о своих юридических правах, или не имеющим средств для оплаты таких услуг.

95. Трудности, с которыми сталкиваются женщины, еще более усугубляются в связи с ухудшением экономического положения. Опыт показывает, что любая перестройка в экономике ведет прежде всего к сокращению социальных программ и затрагивает прежде всего женщин. К счастью, этим социально-экономическим последствиям уделяется все больше внимания, а в программах развития, разрабатываемых на международном уровне, улучшению положения женщин отводится первостепенное значение. В Программе действий Второй конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая проходила в Париже с 3 по 14 сентября 1990 года, содержатся рекомендации, касающиеся полного вовлечения женщин в процесс развития. Аналогичным образом, в международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, которая находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, содержатся положения, касающиеся женщин в связи с использованием людских ресурсов. Тем не менее, Бангладеш выражает сожаление в связи с тем, что вопрос, касающийся женщин и развития, не является в полном смысле приоритетным аспектом этой стратегии.

96. В будущем всемирные программы действий должны затрагивать вопросы, касающиеся женщин. В этой связи включение вопроса, касающегося женщин и окружающей среды, в повестку дня тридцать шестой сессии Комиссии по положению женщин является хорошей инициативой. Комиссия действительно могла бы выработать полезные рекомендации для Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которую

(Г-жа Джакан, Бангладеш)

намечено провести в 1992 году. Бангладеш также надеется, что международный год семьи позволит уделить особое внимание вопросам, касающимся женщин как членов семьи, в частности вопросу о насилии в семье.

97. Бангладеш считает, что правительства должны быть основными исполнителями программ и стратегий, принимаемых на международном уровне. Тем не менее, они не смогут играть эту роль без принятия согласованных усилий на региональном и мировом уровнях. Система Организации Объединенных Наций, в частности Комиссия по положению женщины, будет продолжать вносить полезный вклад в улучшение положения женщины. Деятельность ВОЗ, ФАО, ЮНФПА, ЮНИСЕФ, МОТ, ЮНЕСКО и ПРООН также заслуживает высокой оценки, хотя при этом необходимо усиливать координацию и планирование на уровне системы. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщины также занимается осуществлением важной исследовательской работы и учебных программ; следует надеяться на то, что Институт будет уделять первоочередное внимание программам, которые должны осуществляться в наименее развитых странах. В том, что касается ЮНИФЕМ, то Бангладеш приветствует новаторские стратегии Фонда в области вовлечения женщин в процесс развития в развивающихся странах, а также получаемую ею конкретную помощь, предназначенную в частности для сельских женщин.

98. Приоритетные темы, которые должны рассматриваться Комиссией по положению женщины на ее тридцать пятой сессии, должны касаться причин особой уязвимости женщин с умственными и физическими недостатками, престарелых женщин, женщин-мигрантов или беженцев. Бангладеш хотела бы, чтобы группа экспертов по проблемам уязвимых групп женщин, совещание которой должно состояться в Вене в ноябре 1990 года, должным образом рассмотрела этот вопрос.

99. Если говорить о развитии, то важно, в частности, рассмотреть пути укрепления национальных механизмов, созданных в развивающихся странах, эффективность которых в значительной степени зависит от наличия финансовых и людских ресурсов. В Бангладеш в скором времени будет создан национальный совет по улучшению положения женщины, в задачу которого будет входить осуществление в сотрудничестве с министерством по делам женщин контроля за многосекторальными программами, касающимися улучшения положения женщины.

100. В некоторых регионах улучшение положения женщины невозможно без коренного изменения политической ситуации. При этом имеются в виду женщины, живущие в условиях вооруженных конфликтов, иностранной оккупации или расовой дискриминации, о женщинах, которых можно было бы назвать "беженцами в своих собственных странах". Необходимо принять срочные меры в интересах женщин, являющихся жертвами апартеида в Южной Африке, и женщин, проживающих на территориях, оккупированных Израилем.

101. Г-жа НДЯЙ (Сенегал), министр-делегат по вопросам положения женщины и детей, напоминает, что в феврале 1988 года Сенегал представил Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин свой первоначальный доклад, к которому он в настоящее время подготавливает дополнение и в котором излагаются меры, принятые к 1987 году для обеспечения правовой защиты и улучшения социально-экономического положения женщины.

(Г-жа Ндй, Сенегал)

102. Принцип фактического равенства, закрепленный в Конституции Сенегала, был воспроизведен, в частности, в Семейном кодексе, Кодексе социального обеспечения, общем уставе государственной службы и в законе об ориентации образования. Это стремление к признанию равенства мужчин и женщин побудило Республику Сенегал ратифицировать все международные конвенции, касающиеся особых прав женщин, и присоединиться к ним, начиная от Конвенции о пресечении торговли женщинами (Женева, 11 октября 1933 года) и кончая Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

103. Вместе с тем в области социальной и семейной жизни компетентные органы были уведомлены об определенных ограничениях в отношении принципа равенства. В связи с этим статья 154 Семейного кодекса, которая позволяла мужу не допускать того, чтобы его супруга занималась какой-либо профессиональной деятельностью, если это диктовалось интересами семьи, и статья 436 Уголовно-процессуального кодекса, которая запрещала жене требовать возвращения ее имущества, конфискованного вместе с имуществом ее мужа в месте их основного проживания, были отменены в феврале 1989 года. Статья 152 Семейного кодекса, в соответствии с которой муж считается главой семьи и имеет право определять место проживания супружеской пары, остается в силе; она, безусловно, противоречит статье 16 Конвенции, однако следует надеяться на то, что в условиях полной занятости женщин, которая позволит им участвовать в покрытии расходов на ведение хозяйства, эта статья утратит силу. С целью усиления защиты интересов женщин были также приняты меры против принудительных браков [с тем чтобы иметь возможность ссылаться на недействительность брака, возраст супруги до вступления в брак должен составлять менее 16 лет (статья 142)] и против отказа от содержания [супруга можно обязать выплачивать алименты (статья 162)]. Кроме этого, при заключении брака сенегальская женщина не теряет своего первоначального гражданства, а женщина-иностранка не обязана выбирать сенегальское гражданство. Когда родительские права передаются матери, она может продолжать получать от отца ребенка средства на его содержание (статьи 289-292).

104. В том что касается политических прав, то в этом отношении существует равенство де-юре после введения в 1956 году всеобщих выборов. В области занятости и экономических прав установлены гарантии охраны прав женщин (регламентирование условий работы в ночное время, запрет на увольнение женщин во время отпуска по болезни и беременности, сохранение зарплаты в полном объеме во время отпуска по беременности). Трудовой кодекс гарантирует мужчинам и женщинам равный доступ ко всем профессиям и право на равную оплату за одинаковый труд - принцип, который строго соблюдается на государственной службе, но в меньшей степени в военизированных образованиях, а также в частном секторе, главная цель которого заключается в обеспечении прибыльности.

105. Тем не менее следует признать, что существуют социально-культурные препятствия (предрассудки или стереотипы) и что женщины, слишком поздно начавшие свою деятельность в секторе образования, менее "конкурентноспособны" в некоторых профессиях. Кроме этого, женщины очень часто не информированы о юридических положениях, которые являются благоприятными для них, что побудило правительство Сенегала предпринять специальные усилия для популяризации соответствующих документов, в частности среди сельского населения, в рамках национальной программы обеспечения функциональной грамотности.

(Г-жа Ндйй, Сенегал)

106. Переходя к пункту 102, г-жа Ндйй уточняет, что образование является одним из секторов, в которых в 80-х годах был достигнут наибольший прогресс. По оценкам, в школах обучается 56,4 процента детей обоих полов в возрасте от 7 до 12 лет. В целом, в период между 1977/78 и 1988/89 годами доля учащихся среди лиц женского пола увеличилась в два раза на всех уровнях образования и в три раза - в системе среднего образования. Правительство Сенегала поставило перед собой цель сохранять паритет на протяжении всего цикла образования; при этом оно выступает против оставления школы, особенно девушками (в связи с ранними браками или семейными трудностями социального или экономического характера). Этому будет способствовать то, что руководителям учебных заведений отныне не разрешается исключать девушек, ставших матерями, а также бесплатное обеспечение учебниками и учебными материалами всех государственных заведений в соответствии с государственным декретом, принятым в 1989 году. В системе высшего образования количество студентов из числа лиц женского пола также значительно увеличилось, в частности на медицинских и фармацевтических факультетах, а также в Высшей национальной технологической школе.

107. Эти цифры не должны затмевать того факта, что около 80 процентов сенегальских женщин неграмотны. Несмотря на проведение экспериментальных мероприятий по обучению грамоте в рамках проектов по развитию, Сенегал еще весьма далек от достижения целей, поставленных в национальной программе борьбы с неграмотностью. По этой причине он принял решение включать начиная с 1989 года во все проекты развития, касающиеся женщин, элемент "обучения функциональной грамоте".

108. Если говорить о занятости, то женщины составляли в 1989 году 26 процентов сотрудников государственной службы, а в области управления их количество увеличилось на всех уровнях, что объясняется повышением квалификации девушек и введением в действие трудового законодательства, не являющегося дискриминационным по отношению к женщинам, идет ли речь о возможностях трудоустройства или о возможностях продвижения по службе.

109. В политическом плане мажоритарная система гарантирует женщинам 25 процентов должностей на всех уровнях, за исключением Политического бюро, в котором они занимают только 10 процентов должностей. Несмотря на такой обнадеживающий прогресс, приходится констатировать, что доля женщин в категориях должностей, связанных с принятием решений, еще невелика.

110. Не следует также упускать из виду и то, что значительная доля женщин занята в неорганизованном секторе экономики, который пользуется слабым признанием и которому оказывается незначительное содействие, хотя он играет важную роль в удовлетворении потребностей населения.

111. В области сельского хозяйства и производства расширение участия женщин менее заметно, несмотря на внедрение новой техники и новых форм услуг (возможность получения сельскохозяйственных пособий и кредитов, услуги по материальному снабжению и распространению передового опыта, участие женщин в сельских советах). Национальная федерация организаций по улучшению положения женщин является членом консультативной группы, созданной Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР) для развития сотрудничества с неправительственными организациями, и в скором времени ее представитель войдет в состав Административного совета

(Г-жа Ндай, Сенегал)

Национального банка по кредитованию сельского хозяйства. Усилия правительства Сенегала и самих женщин увенчались бы большим успехом, если бы сельское хозяйство не страдало от значительного объема осадков и если бы не происходил процесс сокращения доходов крестьянства.

112. На основе накопленного опыта в Сенегале разработано три рекомендации: i) необходимо побуждать женщин решать свои проблемы собственными силами и самим обеспечивать необходимые средства для развертывания и поддержания этого процесса; ii) на макроэкономическом уровне необходимо уделять первостепенное внимание подключению женщин к основным направлениям деятельности в области развития в рамках процесса развития, основанного на участии; iii) необходимо укреплять государственные механизмы по улучшению положения женщин, которые снизили свою активность в последние годы в связи с финансовыми трудностями, а также массовые женские организации.

113. В этой связи в целях реорганизации управления в марте 1990 года была учреждена должность министра-делегата при президенте Республики по вопросам положения женщин и детей. В результате исследования, проведенного в 1988 году национальными экспертами, деятельность которых финансировалась ЮНИФЕМ, было установлено, что наилучшим средством для вовлечения женщин в процесс социально-экономического развития страны было бы: i) создание национального механизма, способного разрабатывать и направлять любую национальную политику в области улучшения положения женщин, а также оценивать и контролировать секторальные программы, осуществляемые другими специальными правительственными ведомствами; ii) учреждение во всех специальных министерских департаментах должностей сотрудников, которые следили бы за тем, чтобы каждое ведомство включало элементы, касающиеся женщин, в процесс социально-экономического развития. Помощь министру-делегату в выполнении его задачи оказывают группа экспертов и межминистерский комитет, которому поручено следить за осуществлением политики, направленной на улучшение положения женщин и детей. В дополнение к этому была учреждена национальная консультативная комиссия по положению женщин и детей, а также подкомиссия по вовлечению женщин в процесс развития.

114. Программа структурной перестройки, осуществление которой было начато в 1983 году, должна обеспечить в среднесрочном плане увеличение реальных доходов на душу населения, которые, тем не менее, не будут равномерно распределяться между различными социально-экономическими группами, в частности в краткосрочной перспективе. Она должна оказать благоприятное воздействие на уровень доходов в сельском секторе, однако ожидается, что снижение уровня зарплаты, связанное с перестройкой предприятий, реформой банковского сектора и либерализацией экономики, сократит возможности в области занятости и реальных доходов. Хотя индекс потребительских цен увеличился в период между 1970 и 1989 годами практически в пять раз, уровень доходов оставался практически неизменным. Последствия такого положения дел для женщин являются следующими: во-первых, бюджетные трудности ограничивают возможности государства по вложению капитала в социальные секторы; во-вторых, перестройка предприятий вторичного и третичного секторов привела к потере значительного числа рабочих мест для женщин (и в некоторых случаях и для их супругов); в-третьих, семейный бюджет все более сокращается. С целью ликвидации неблагоприятных переходных последствий перестройки правительство Сенегала разработало программу развития людских ресурсов, в которой женщинам отводится центральное место.

(Г-жа Ндйй, Сенегал)

115. Также следует оказывать помощь учреждениям, которые занимаются вопросами, касающимися женщин (ПРООН, ЮНИФЕМ, Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин, Капитальный фонд Организации Объединенных Наций, ЮНПФА, учреждения Организации Объединенных Наций и органы по региональному, субрегиональному и двустороннему сотрудничеству), - необходимость, которую должно хорошо осознавать международное сообщество (в частности Всемирный банк).

116. Правительство Сенегала предложило организовать пятую Региональную конференцию африканских женщин в Сенегале в 1994 году, с тем чтобы провести региональный обзор Найробийских перспективных стратегий и подготовку к Всемирной конференции по положению женщин, которая состоится в 1995 году. Сенегал отмечает в этой связи предложение Австрии провести у себя эту конференцию.

117. Несмотря на все трудности Сенегал полон решимости продолжать осуществлять Перспективные стратегии и претворять в жизнь Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.